

1/
Miroslav Kochan
SVETLÁ NAD RAMPAMI ,OZ
Mickiewiczova 2
811 07 Bratislava
Bankové spojenie : Tatra banka, a.s.,
Číslo účtu : 2623226064 / 1100 SKK

IČO : 42171890
DIČ : 2022862875
Fax : 032 7781358
mobil : 0908 767 679
E – mail : kochan.miro@azet.sk

Zo dňa : 24.08.2012

Z M L U V A

O SPOLUORGANIZOVANÍ UMELECKÉHO PROGRAMU – VYSTÚPENIA
UZAVRETÁ MEDZI

AGENTÚROU - OZ SVETLÁ NAD RAMPAMI - / strana A /
V ZASTÚPENÍ UMELCOV :

LA GIOIA

A SPOLUUSPORIADATEĽOM - / strana B/

Názov : Mestské kultúrne stredisko
Adresa : M.R. Štefánika 53, 075 01 Trebišov
IČO : 00331996
DIČ : 2020773590
Bankové spojenie : 19325622/0200
Telefón/ fax : 056/ 672 54 33

Miesto konania : Mestské kultúrne stredisko
Dátum : 25.09.2012
Čas : o 19,00 hod.

2/

Strana A - / agentúra / sa zaväzuje zaistiť koncert – LA GIOIA

- dodá plagáty na predstavenie
- dodá plagáty na podujatie v počte ks 60 /A2/ a vo forme PDF alebo JPG na mailovú adresu spolusporiadateľa
- zabezpečí dopravu a ubytovanie pre výkonných umelcov techn. časť predstavenia
- vysporiada autorské poplatky

Strana - / spoluusporiadateľ/ sa na vlastné náklady zaväzuje :

- zabezpečiť priestory – kultúrny dom , divadlo, ai.,
- zabezpečiť technické podmienky predstavenia
- pripraviť riadnu propagáciu podujatia
- dodá vstupenky na div.predstavenie a zabezpečí ich predaj

3/

Odmena za vystúpenie:

Strana B /spolu usporiadateľ/ sa zaväzuje strane A / agentúra /, vyplatiť za predstavenie sumu 3 600 € v hotovosti, na základe riadnych daňových dokladov, / príjmové a výdavkové bloky, faktúra, / po ukončení predstavenia.

4/

Všeobecné podmienky zmluvy.

1/ Táto zmluva sa uzatvára medzi OZ SVETLÁ NAD RAMPAMI, zastúpená pánom Miroslavom Kochanom a spoluusporiadateľom: Mestské kultúrne stredisko v zastúpení Ing. Ján Lörinčík.

2/ Potvrdenú zmluvu o vystúpení treba vrátiť do 5 dní od doručenia, alebo písomne odmietnuť.

3/ Agentúra je povinná zaistiť príchod umelcov včas, tak aby bolbo vystúpenie včas zahájené.

4/ Spoluusporiadateľ je povinný zabezpečiť predstavenie tak, aby bolo riadne pripravené podľa zmluvných podmienok, zaistí, aby neboli zhotovované žiadne zvukové, či obrazové záznamy, pokiaľ sa nedohodne inak.

5/ V prípade nepredvídateľnej a neodvratiteľnej udalosti, neuvedenej v tejto zmluve, je možné od zmluvy odstúpiť bez nároku na finančné odškodnenie. Odstupujúca strana je povinná uvedené skutočnosti riadne doložiť.

6/ Pokiaľ sa vystúpenie neuskutoční vinou spoluusporiadateľa, tento uhradí agentúre všetky vzniknuté náklady, vrátane honorárov pre účinkujúcich.

7/ Agentúra, v mene umelcov môže odstúpiť od zmluvy iba v prípadoch týkajúcich sa ich osôb, ktoré nezavinia ani úmyselne ani z nedbanlivosti / pri onemocnení, úraz, úmrtie v rodine a iné / . Dôvod odstúpenia je povinná oznámiť spoluusporiadateľovi, akonáhle sa o ňom dozvie. Obe strany prejednávajú náhradný termín vystúpenia.

8/ Spoluusporiadateľ môže od zmluvy odstúpiť iba z dôvodu nepredvídateľnej a neodvratiteľnej udalosti, t.j. epidémia, prírodná katastrofa, úradný zákaz a iné.

9/ Táto zmluva je spísaná v dvoch rovnopisoch, pre každú zmluvnú stranu po jednom, vstupuje v platnosť dňom podpísania.

10/ Spoluusporiadateľ môže odstúpiť od zmluvy o spoluorganizovaní v prípade nezájmu o vystúpenie týždeň pred uskutočnením vystúpenia bez nároku na náhradu nákladov agentúre.

Podpisy oboch zmluvných strán

Podpisy oboch zmluvných strán

[Faint signature]

[Faint signature]

SVETLÁ NAD RAMPAMI
občianske združenie
Mickiewiczova 2
811 07 Bratislava
IČO: 421 71 890

~~075 01 TRBAŠOV~~

Spoluusporiadateľ

Kochan Miroslav
OZ SVETLÁ NAD RAMPAMI